

Theater Salaz Untervaz
spielt:

Hotel Mimosa

A Komödie in 2 Äkt
von Pierre Chesnot

Mehrzweckhalle Untervaz

Uffüahriga:

Fritig	07. Februar 14, 20.00 Uhr
Samstig	08. Februar 14, 14.00 Uhr
Fritig	14. Februar 14, 20.00 Uhr
Samstig	15. Februar 14, 20.00 Uhr

Noch jedara Obig-Uffüahrig Bar-Betrieb mit DJ

Vorverkauf:

Raiffeisenbank Calanda Untervaz

RAIFFEISEN



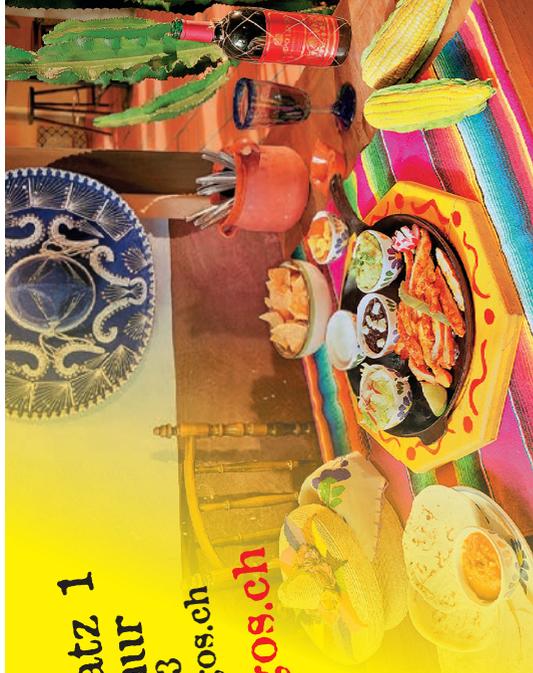
Tres
AMIGOS

Mexican Bar
und Restaurant

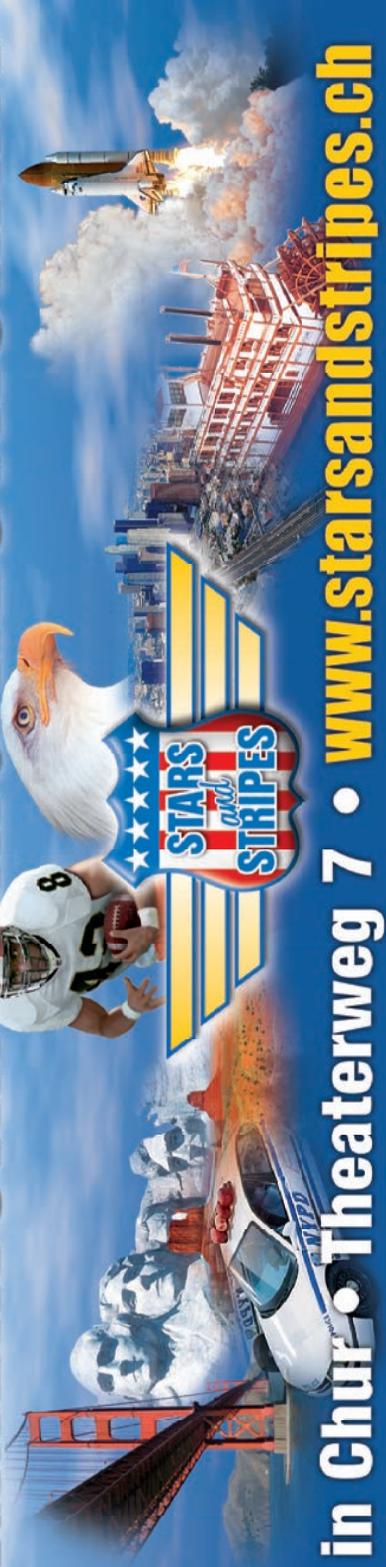
am Bahnhofplatz 1
in Chur

Tel. 081 252 30 13
chur@tresamigos.ch

www.tresamigos.ch



AMERICAN BAR & RESTAURANT



in Chur • Theaterweg 7 • www.starsandstripes.ch



Theater Salaz Untervaz spielt

Hotel Mimosa

Eine Komödie in 2 Akten von Pierre Chesnot
Deutsche Fassung: Wolfgang Kirchner
Regie: Andrea Capaul

Aufführungen 2014:

Freitag 07. Februar, 20.00 Uhr, *Premiere-Apéro ab 19.00 Uhr*
Samstag 08. Februar, 14.00 Uhr
Freitag 14. Februar, 20.00 Uhr
Samstag 15. Februar, 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle Untervaz

Nach jeder Abendaufführung Barbetrieb mit DJ.

Eintritt:

Erwachsene/Jugendliche ab 16 Jahren Fr. 16.–
Kinder bis 15 Jahre Fr. 5.–

Vorverkauf Tickets ab 15. Januar 2014:

Raiffeisenbank Untervaz unter Telefon 081 300 06 80

Reservierungszeiten:

Montag bis Samstag von 08.30 bis 11.00 Uhr.

Die Tickets können an den üblichen Öffnungszeiten bei der Raiffeisenbank oder spätestens eine ½ Stunde vor Spielbeginn an der Abendkasse abgeholt werden.

Die Abendkasse ist ab 19.00 Uhr geöffnet. Am Premiere-Abend ab 18.00 Uhr, an der Nachmittagsvorstellung ab 13.00 Uhr.



Besuchen Sie uns auch auf Facebook:
Theater Salaz Untervaz



*Qualität hat
einen Namen...*

walsermaler.ch

Chur / Lenzerheide

- ✓ **Fassaden- und Innenrenovationen**
- ✓ **Holzschutzbehandlungen**
- ✓ **Lackierungen und Spezialarbeiten**
- ✓ **Dekorative Gestaltungen**
- ✓ **Verputzte Wärmedämmungen**

Maler Walser AG Segantinstr. 5, 7000 Chur, Tel. 081 284 67 76
info@walsermaler.ch, www.walsermaler.ch

**MIAR FÜR
IHRA GARTA**



Gartenbau – Gartenpflege – Gemüsebau

7204 Untervaz Tel. 081 322 21 29 www.gaupp.ch



Vorwort:

Klappe die Zweite – es ist uns ein Vergnügen

Februar 2013 – wir waren nervös und unsere Adrenalin-Spiegel sind rasant angestiegen. Aber es war grandios! Im Namen aller Vereinsmitglieder möchten wir DANKE sagen für euer zahlreiches Erscheinen und die schönen Rückmeldungen für die Komödie «A verhängnisvoll Nacht».

Nach dem ersten Erfolg waren wir motivierter denn je in die zweite Runde zu starten. Die Proben und die Vorbereitungen für unsere zweite Komödie «Hotel Mimosa» haben uns viele lustige und herausfordernde Stunden beschert. Wir haben zusammen getextet, gemalt, geschreinernt, genäht, gekocht, korrigiert, improvisiert und uns gegenseitig angespornt – all das, um unser Publikum ein zweites Mal zu begeistern.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Check-In in unserem Hotel Mimosa und garantieren euch einen unterhaltsamen Aufenthalt. Diesen Kurzurlaub werdet ihr so schnell nicht vergessen!

Neu ist das Theater Salaz Untervaz mit einer Homepage online. Bildliche Rückblicke und informative Vorschauen warten darauf, von euch durchstöbert zu werden.

Ein grosses Dankeschön im Namen des Vorstandes und der ganzen Theater-Crew!

Stephanie Leopold





Restaurant Sternen Untervaz

Restaurant mit Stübli für gemütliche Stunden
im Kreise der Familie oder mit Freunden

Stammlokal Musikgesellschaft Untervaz

Stammlokal Turnverein Untervaz

Stammlokal Oekumenischer Kirchenchor

Mittwoch Ruhetag

Donnerstag ab 16.00 Uhr geöffnet

Auf Ihren Besuch freut sich

Familie Plattner-Hirsch und Personal

ere

BY CARDINAL

Vorstand:

Gerne stellen wir Euch den Vorstand des Theater Salaz Untervaz vor:



(v.l.n.r.):

Monica Dünser, Präsidentin

Lenz Fuchs, Beisitzer

Andrea Schmid, Aktuarin

Hans Zinsli, Kassier

Andrea Capaul, Regie

Stephanie Leopold, Marketing

ihr medienpartner

druck + design
| beratung | gestaltung | offset | digital |

ernst ottinger | andy stöckli

druck+design ag | ringstrasse 34 | 7004 chur | 081 284 10 60 | dd@druckunddesign.ch



capol
tomaschett
nay

architektur und dienstleistungen

ctn architektur und dienstleistungen gmbh
ringstrasse 35b ch-7000 chur
tel. +41 81 284 73 84
fax +41 81 284 73 83
e-mail: info@ctn-chur.ch

BERNHARD

Treuhand & Immobilien

Telefon 081 322 70 70 · Fax 081 322 70 71

info@bernhard-treuhand.ch · www.bernhard-treuhand.ch

kieswerk

untervaz ag

Kieswerk Untervaz AG

Kieswerkstrasse

7204 Untervaz



Restaurant/Pizzeria
zur **SOMMERAU**

www.pizza-sommerau.ch

Grosse Pizza-Auswahl · Reichhaltige Speisekarte ·
Garten mit herrlicher Aussicht · Kinderspielplatz



Haagerstrasse 82, 9473 Gams, Telefon 081 771 16 44

Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag 8.30-23.30 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: *Hussen und das Sommerau-Team*

Kundenmaler

Marc Haueter

Maler- und Tapezierarbeiten

Industriestrasse 1 7204 Untervaz

Mobile 079 631 51 17 Tel. 081 534 58 35



Hug

Getränke & Weine

7204 Untervaz 081 322 52 96

www.hug-getraenke.ch

Hauslieferdienst / Gastro & Festservice



SIMA Kaffee & Tee AG 7203 Trimmis
Tel. 081 353 20 97 www.simakaffee.ch



Ihr kompetenter Partner für:

- > Wasserschadentrocknung
- > Leckortung
- > Bautrocknung/Bauheizung
- > Zelt-/Hallenheizung und
-kühlung
- > Wäschetrocknung
- > Luftentfeuchtung
- > Klimatisierung
- > Luftreinigung
- > Luftbefeuchtung
- > Warmluftheizung



Krüger + Co. AG
7205 Zizers GR
Tel. 081 300 62 62
Fax 081 300 62 72

DORF METZGEREI MANI

Kronengasse 5 7204 UNTERVAZ Tel. 081 322 55 66

IWATEC

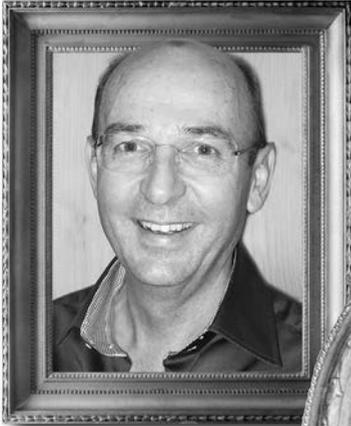
Der Wannenwechsel
ohne Plättlischaden
ist Vertrauenssache

- Austauschwannen für Dusche und Bad
- Email- + Acrylreparaturen
- neue Fugen

Oliver Rupp
Kirchgasse 9
7204 Untervaz

Handy 079 449 62 13
www.iwatec-partner.ch

Personen und ihre Darsteller:



Beat Leopold
François Martigue



Stephanie Leopold
Cécile Martigue



Monica Dünser
Magali Bavaud



Lenz Fuchs
Luis Bavaud



Marco Berger
Monsieur Legris

Zum Stück:

Hotel Mimosa



Magali lebt in einer schönen Villa im Süden Frankreichs. Ihr Mann ist U-Boot-Kommandant und gerade wieder für drei Monate auf Tauchfahrt. Doch sie weiss ihre Einsamkeit zu überbrücken und geniesst die Abwesenheit ihres Mannes mit ihrem Liebhaber François, einem Filmregisseur aus Paris.

Mit dem Vorwand sich auf Motivsuche zu befinden, nistet sich François immer wieder bei Magali ein und lügt seiner Frau vor, in einem Hotel Mimosa zu logieren. Doch dieses Mal können die beiden Fremdgänger ihre Verliebtheit nicht wie geplant geniessen.

Sehen Sie selbst, warum aus der Villa eines U-Boot-Kommandanten plötzlich ein Hotel wird und welche kuriosen Gäste hier ein Zimmer wollen – und es auch bekommen. Eins ist sicher, diese Motivsuche wird für François und Magali eine aufreibende Schauspielerlei und ein Wettlauf mit der Zeit.

Herzlich willkommen im Hotel Mimosa und viel Vergnügen!

Personen und ihre Darsteller:



Andrea Schmid
Heidi Müller



Sandro Cadusch
Peter Müller



Priska Huber
Nadine Dubois



Catrin Galliard
Georgette



Thomas Joos
Pierre Blanc



WASCHCENTER

- 2 Lanzenwaschplätze
- 2 Staubsauger
- voll automatische Bürstenwaschanlage

Tel. 081 353 33 30

TRIMMIS



- alles rund ums Auto
- Beratung und Verkauf
- Service und Reparaturen aller Marken

Tel. 081 356 60 30

IHR WASCHCENTER AN DER HAUPTSTRASSE CHUR - ZIZERS



Das besetzt vom Beck

H. Joos

Bäckerei - Conditorei

7204 Untervaz

Tel. 081 / 322 15 19

Phil's

CONCERT
SHOWTECHNIQUE

industriestrasse 1 . ch-7000 chur
fon +41 81 250 3010 . www.phils.ch



GUADAGNINI.CH

W E R B E T E C H N I K

Calvenweg 8 7000 Chur Tel: 081 252 47 35
info@guadagnini.ch www.guadagnini.ch

Personen und ihre Darsteller:



Andy Stöckli
Jean-Paul (Tiger)



Monika Lieberherr
Chantal Faber



Marcel Jordi
Oscar

Regie und Helfer:



**Dominique
Philipp**
Souffleuse



Andrea Capaul
Regie

Bühnenbau
Coiffeuse
Schminke
Kostüme
Requisiten
Licht/Technik

Thomas Philipp und Marcel Jordi
Prisca Galliard und Prisca Allemann
Romana Ioannone und Raffaella Galliard
Rebecca Fischer
Helen Spadin und Mengina Zaugg
Hanspeter Lieberherr



FRANZ BÄRTSCH
DIPL. ARCHITEKT HTL/STV

Casinoplatz 1 CH-7000 Chur Tel. 081 257 09 19 Fax 081 257 09 15 fbae@franzbaertsch.ch

ŠKODA



GARAGE STOCK

VERKAUF SPENGLEREI LACKIEREREI

Garage O.Stock AG

Kantonsstrasse 152 | 7205 Zizers

Phone 081 300 61 00 | Fax 081 300 61 01

verkauf@garagestock.ch

www.garagestock.ch

Blumen Vogel · Flumis 16 · 7204 Untervaz

Blumen Vogel

www.blumen-vogel.ch
info@blumen-vogel.ch
Tel. 081 322 14 76
Fax 081 322 21 70



Schweizerische Gäldesellschaft der Köche

RISTORANTE **ticino**

Stefan und Thorsten Glinka

Mühleplatz 3 7002 Chur
Tel. 081 253 03 01 ticino.chur@gmx.ch

36.5°, weil es mir gut tut.
Eine Badetradition wird warm gehalten.

Erwärmen Sie Ihren Winteralltag und tauchen Sie ein in das heilende, 36.5° C warme Thermalwasser.

www.taminatherme.ch



TAMINA THERME
Öffentliches Thermalheilbad
Bad Ragaz

Palazzo



BOWLING AND MUSIC

BOWLING!

Seilerbahnweg 7, Chur, 081 253 66 66

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. - ab 17.00 Uhr

Sa. & So. - ab 14.00 Uhr



Pneuhaus

Bruno & Yvonne Gysler

Polenlöserweg 861
7204 Untervaz
Tel. 081 322 33 37



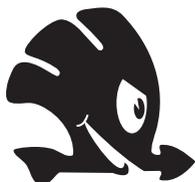
Zumba

auszuprobieren lohnt sich auf jeden Fall.
Das Kraftwerk bietet dir sieben Lektionen pro Woche
mit ausgebildeten Zumba-Instruktorinnen:

Montag	10.00 Uhr	Zumba
Montag	20.00 Uhr	ZumbaToning
Dienstag	20.10 Uhr	Zumba
Mittwoch	18.00 Uhr	ZumbaGold
Donnerstag	09.15 Uhr	Zumba
Freitag	18.00 Uhr	Zumba
Samstag	09.00 Uhr	Zumba

Probetraining gefällig?
Melde dich unverbindlich an!

kraftwerk | Steinbockstrasse 4 | 7000 Chur
Telefon 081 252 90 52 | info@kraftwerkchur.ch
www.kraftwerkchur.ch



Obere Au Garage AG
Comercialstrasse 20
7000 Chur
081 382 80 80
www.obereaugarage.ch

Ihr 4X4 Kompetenzzentrum und Markenvertretung für:



www.galliano-chur.ch

galliano
BAR | LOUNGE

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Donnerstag: 17 bis 23 Uhr
Freitag und Samstag: 17 bis 01 Uhr

Galliano Bar Lounge
Rabengasse 7
Martinsplatz Chur



Davos Klosters
Jungfrau Region
Toggenburg
Sörenberg
Alpes Vaudoises
4 Vallées

Tageskarten zum halben Preis: Exklusiv für Plus-Kunden.



Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte oder Kreditkarte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Plus-Kunde oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf www.raiffeisen.ch/winter

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

kompetent und im trend!



grossbruggerweg 3 7000 chur
tel. 081 284 08 00

www.colorado.ag



traumhaft GLAS.

Zanolari Glas AG · Via Plarena 5 · 7013 Domat/Ems · www.zanolari-glas.ch